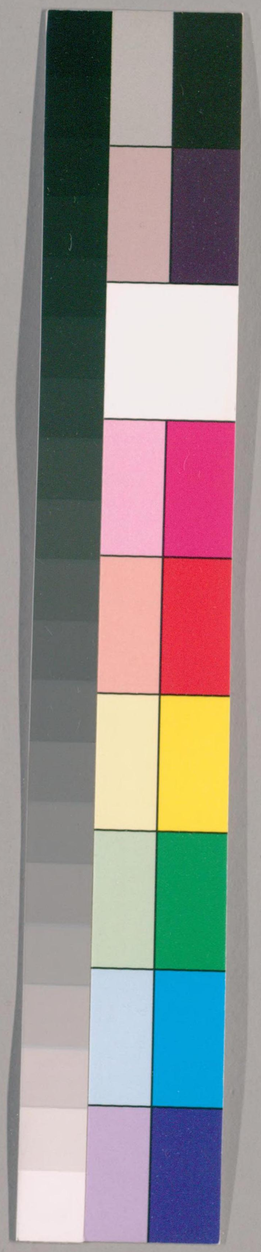
839
20
3

續日本後紀 十一

仁孝 天長元年正月
至同 十年六月



国立国会図書館　タイトル『続日本後紀 20巻』 請求記号 839-3

ガラス使用

起九年正月盡六月

太政大臣從一位臣藤原朝臣良房等奉勅撰

九年春正月丙申朝天皇御大極殿受朝賀畢宴(テ)侍從已上於紫宸殿賜(フ)御被(ヲ)戊戌天皇朝覲(キン)太上天皇及太皇太后宮於嵯峨院干時雅樂寮奏(ス)音樂(ヲ)公卿酣酔(ニ)中不(ル)勝(ヘ)感興(シテ)各起更舞(テ)是日詔授從五位下秋篠朝臣庚子正五位下元位山田宿祢近子從五位上並(ニ)

根岸信輔氏寄贈

国立国会図書館　タイトル『続日本後紀 20巻』 請求記号 839-3

ガラス使用

御下朝史有一字

太上天皇更衣也賜扈從從五位已上祿日
臚儛宮二 壬寅天皇御豐樂殿宴二千群臣一詔
授從二位藤原朝臣良房正二位從四位下
正躬王從四位上正六位上真筮王長門王二
並從五位下從四位上平朝臣高棟正四位
下從四位下紀朝臣長江二從四位上正五位
下高階眞人石河二從四位下從五位上與世
朝臣書主藤原朝臣春津二並正五位上從五

上字下類史外従五位下與世朝臣高世以上脱十一字但按高世之下外従若上之若字可有歟

清直云弥八祢ノ誤カ

續日本後紀卷十一 十二

位下笠朝臣年継冊墀眞人門成高階眞人
清上春澄宿祢善經藤原朝臣富士麻呂紀
朝臣經雄二並從五位上正六位上藤原眞岑
坂上大宿祢當宗藤原朝臣眞敏三原朝臣
朝主藤原朝臣正世橘朝臣眞町冊墀眞人
永平二南倫眞人弥雄大中臣朝臣楓雄上
毛野朝臣眞雄二並從五位下正六位上菅野
伊福部宿祢永氏味眞公御助麻

国立国会図書館　タイトル『続日本後紀 20巻』 請求記号 839-3
ガラス使用

御下類史有千字

太上天皇更衣也賜扈從從五位已上祿日
曛(クンテ)歸宮 壬寅天皇御(千)豐樂殿宴(ニ)王群臣(ニ)詔
授從二位藤原朝臣良房正二位從四位下
正躬王從四位上正六位上真筥王長門王
並從五位下從四位上平朝臣高棟正四位
下從四位下紀朝臣長江從四位上正五位
下高階眞人石河從四位下從五位上與世
朝臣書主藤原朝臣春津並正五位上從五

上卒下類史外後五往下與世朝臣高世以上脫十一字但按高世之下外後若往上之世字可有歟

位下笠朝臣年繼丹墀眞人門成高階眞人
清上春澄宿祢善經藤原朝臣富士麻呂紀
朝臣經雄並從五位上正六位上藤原眞岑
坂上大宿祢當宗藤原朝臣貞敏三原朝臣
朝主藤原朝臣正世橘朝臣貞(眞史)主丹墀眞人
永平(カン)南倫(ヒノミツト)眞人弥雄大中臣朝臣楨雄上
毛野朝臣貞雄並從五位下正六位上菅野
朝臣継門伊福部宿祢永氏味眞公御助麻

十一字新史ニテ

国立国会図書館　タイトル『続日本後紀 20巻』 請求記号 839-3
ガラス使用

呂並外從五位下宴訖賜禄有差　癸酉天
皇御大極殿聽誦最勝王經崇朝之誦竟而
廻御本宮授无位藤原朝臣登子小野朝臣
吉子正六位上　乙巳新羅人李少貞等廿
人到着筑紫大津太宰府遣使問来由頭首
少貞申云張宝高死其副将李昌玢等欲叛
乱哉玢別列賀閭文興兵討平今已無虞但
恐賊徒漏網忽到貴邦擾乱黎庶若有舟船

到彼不執文符者並請切命所在推勘收捉
又去廻易使季忠楊圓等所齎貨物乃是部
下官吏及故張寶高子第所遣請速発遣仍
賚閻文上筑前國牒状參來者公卿議曰少
貞曽是宝高之臣今則閻文之使彼新羅人
其情不遜所遣消息彼此不定定知商人欲
許交通巧言佞辯今覆解状云李少貞賚閻
文上筑前國牒状參來者而其牒状無進上

宰府之詞無乃可謂合例宜彼牒状早速進
上如牒告無道附少貢之使或曰少貢
今既託於閻大將掠先來李忠揚圓等謂去
年廻易使季忠等所賚貨物乃是故寶高子
筭所遣請速発遣今如所聞令李忠等與少
貢同行其以迷歟報於飢虎須問季忠等若
嬾與少貢共帰隨彼所願任命遣速又曰季
忠等廻易事畢帰向本鄉逢彼國乱不得平
着更來筑前大津其後於呂系等化來云已
等焉宝高所報鴈民也宝高去年十一月中
死去不得寧居仍參着貴邦是月筑前國守
文室朝臣宮田麻呂取季忠等所賚雜物其
詞云宝高存日爲賀唐國貨物以絶付贈可
報獲物其數不勘正今宝高死無由得宝物
因取宝高使所賚物者縱境外之人爲愛主
毛到來我境須依彼情令得其所而奪廻易

之便絶商賈之權府司不加勘嚴肆令并兼
非失賈客之資深表無王寬之制仍命府吏
所取雜物細碎勘録且給且言兼又與給粮
食放還本鄉　戊申以參議從四位上正躬
王為兼左大弁大和守改參議從四位下安
倍朝臣安仁為大藏卿參議從四位上滋野
朝臣貞主為兼式部大輔讃岐守如故從三
位百済王勝義為兼相摸守宮内卿如故三

品阿保親王為兼上總太守彈正尹如故三
品秀良親王為上野太守參議正四位下朝
野朝臣鹿取為兼越中守　己酉最勝會訖
更引名僧十余人於禁中令論義畢施御被
辛亥天皇御紫宸殿覽踏歌賜侍臣等禄
有差　壬子天皇御豊樂殿觀射乙卯天
皇内宴於仁壽殿公卿及知文士陪焉同賦
春生之題宴了賜禄有差　壬戌制諸國貢

国立国会図書館　タイトル『続日本後紀 20巻』 請求記号 839-3
ガラス使用

調庸使專當國司名簿附計帳使申上之後
不覆還留相替若人有病羙替言上病愈之
日必命進止如除行程之外滿百廿日猶有
不參依法解官　二月丙寅朔戊辰地震
己巳遣使奉幣伊勢太神宮及諸社祈年也
乙亥以從四位下高階眞人石川爲中務
大輔　辛巳第一皇子諱田邑於仁壽殿加元
服諸親王藤原氏等獻御贄酬宴及賜祿

議已上褂衣五位及未得解由大夫等九十
百廿人各被賜渤海客徒入京　戊
子授正五位下廣井女王從四位下　甲午
地震中納言正三位藤原朝臣吉野上表乞
解職養親不許以但馬國城埼郡壽永寺爲
定額寺　三月丙申朝下詔勅女官別當雖
非職員掌之物不異諸司宜准侍從厨四
年爲限遷代之日責解由狀　己亥中納言

埼 類史作崎

国立国会図書館　タイトル『続日本後紀 20巻』 請求記号 839-3
ガラス使用

正三位橘朝臣氏公為大納言右近衛大將
如故　辛丑存問兼領渤海客使式部大丞
正六位上小野朝臣恒柯少內記從六位上
豊階公安人等上奏勘問客徒等文并渤海
王所上啓案閱中臺省牒案等文其啓狀曰
渤海國王大彝震啓季秋漸冷伏惟天皇起
居万福即此彝震蒙恩前者王文矩等入覲
初到貴界文矩等即從界未却廻到國之月
勘問不得入覲還留文矩已訖口傳天皇之旨年
滿一紀後許入覲彝震仰詔天皇哀旨不要
頻煩謹依口傳仍守前約今者天皇轉運驛
次過紀覲覿之礼爰恐愆期差使奉啓任約
命覲彝震限以溟闇不堪拜覲下情無任馳
慥謹遣政堂省左元賀福延奉啓又別狀曰
彝震祖父王在日差高兼祖入覲之時天皇
注送在唐住五臺山僧靈山黄金百兩寄附

兼祖頃將到國之日具陳天皇附金之旨祖
父王欽兼春意轉附朝唐賀正之使令尋靈
仙所在將送其金待使俱復作付金不而程途
隔海過期不返後年朝唐使人却廻之日方
知前年使等從海邦帰到塗里浦疾風暴起
皆悉淪沒亦悉徃五臺禀靈仙送今之時靈
仙遷化不得付與其金同淪沒以此其後文
矩入覲啓中綏陳事由莫違天皇文矩不遂

覲礼將啓邦帰今再迹失命事由故遣賀福
延諭申誠志伏望體悉又中臺省牒日渤海
國中臺省牒日本國太政官應差入覲貴國
使政堂省左元賀福延并從徒一百五人牒
奉處分日域東遥遼陽西阻兩邦相去万里
有餘溟漲涌天風雲雖可難測扶光出地程
途亦或易標所以展親舊意拜覲須每航海
以白風長候時而入覲年祀雖限星軺尚通

国立国会図書館　タイトル『続日本後紀 20巻』 請求記号 839-3
ガラス使用

賚書遣使爰至于今宜遵舊章欽修覲礼詣
孝政堂省左元賀福延令覲貴國者准狀牒
上日本國太政官者謹録牒上　癸卯右京
人侍醫外從五位下紀臣國守第従八位上
同姓兼守等三人改臣字賜朝臣　丙午勅
比者春雨降少枯草月多百姓輟耕不能播
種宜准弘仁九年四月廿五日格不問王臣
田所有氷之處任令百姓耕作降種遷種之
後各帰其主神寺田宜同准此又漑水養田
先賤後貴但事權時不得為例　庚戌又勅
若非攘災未然恐疎蒔失時宜仰五畿内七道
諸國簡修行不退者二十人於國分寺三七
日間晝讀金剛般若夜修藥師悔過修善之
比禁止殺生佛僧布施以正税充之若有天
行之處國司到境下令防祭疫神精進斎戒
共禱豐稔是日遣使頒幣貴布祢住吉垂氷

国立国会図書館　タイトル『続日本後紀 20巻』 請求記号 839-3
ガラス使用

卅生川上等諸社同祈甘雨 辛亥地震從
五位上有雄王為玄蕃頭 桓統親王薨後
太上天皇第三皇子太皇大后之所產也于
時年十餘歲也遣勅解由長官從四位上和
氣朝臣仲世治部少輔從五位上藤原朝臣
菊池麻呂玄蕃頭從五位上有雄王右京亮
從五位下林朝臣常継等監護喪事 丁巳
遣使奉幣松尾鴨御祖鴨別雷乚訓等名神

祈雨也是日雨降通宵不綏 壬戌渤海客
徒賀福延等發自河陽入于京師遣式部少
輔從五位下藤原朝臣諸成為郊勞使是夕
於鴻臚館安置供給 癸亥太政官遣右大
史正六位上蕃良朝臣豊持於鴻臚館為慰
勞焉是日渤海使賀福等上中臺省牒 甲
子遣侍從正五位下藤原朝臣春津於鴻臚
館宣勅曰天皇詔旨良麻止宜久有司奏久彼

國王乃上啓外（丸）乃別狀等事（乎）存問使詰問
（尓）引過伏理（奴）（尓）彼國使等（遠波）待（乃）（尓）不
可以（須）常禮（止）奏（須）然（礼）止（毛）守年紀（乃）（氐）自遠參（利）
行（礼）（氐）奈（毛）殊矜免賜（礼）布止（毛）宣又詔久客（倍）自遠參（利）
來（支）礼理（平安以來（与利）久）又長門以來（久々）路間（波）如何為
都都（加）參來（志）宜相見（牟）日（尓）至（流）（尓）（波）此（尓）侍（天）
休息（也須）宣（久）布 夏四月乙丑朔使（乃）右大史正
六位上山田宿祢文雄賜客等（仁）時服（乃）丙寅

渤海國使賀福延等於（天）省院獻（仁）啓（天）亟信物
等（乃）已已 天皇御豐樂殿（仁）（弖）（須）渤海使等（乃）詔授
大使賀福延（仁）正三位副使王寶璋（仁）正四位下
判官高文暉烏孝愼二人（仁）正五位下錄事
高文寅高平信安歡喜三人（仁）從五位下自
外譯語已下首領已上十三人隨色（仁）加階（須）焉
使右少辨兼右近衛少將從五位下藤原朝
臣伐供食（乃）日賜祿各有（礼）差 辛未大使賀

国立国会図書館　タイトル『続日本後紀 20巻』 請求記号 839-3
ガラス使用

福延私獻方物奏而
遣從五位下惟良宿祢春道供養宣勅曰天
皇我御命良万止詔勅久
國尓還退倍支日近久在尓依氐奈毛國王尓
禄賜比并氐福延等尓毛御牟天都物賜比饗賜
波久止宣布
内裏也 丙子遣勅使於鴻臚館宣詔賜渤
海王書曰天皇敬問渤海國王福延等至得

啓具之惟王奉遵明約沿酌舊章一紀星廻
朝覲之期不爽万里湏關賜貢之款仍通言
念乃誠無忘鑒寐前年聘唐使人却廻詳知
茲嶋靈仙化去今省別狀事自合尋亦悉付
遣黄金陷没緑浦雖人逝資失元圖不諧而
思支轉送之労過感應接之義悠悠天際足
非可跂予相見無由悵焉不已耳附次國信
色色目如別夏暑初漸比平安好略此還答

国立国会図書館　タイトル『続日本後紀 20巻』 請求記号 839-3
ガラス使用

指不多及大宮賜中臺省牒曰日本國太政
官牒渤海國中臺省右大弁正四位上兼行
福延等壹佰伍人牒得中臺牒稱牒奉処分
日域東遥遼陽西阻雨邨相去万里有餘溟
漲滔天風雲雖可難測扶光出地程途亦或
易擾所以每航海以白風長候時而入覲宜
遵舊章欽修覲礼誼毫政堂省左弁賀福延
今覲貴國者福延等來修聘礼守一紀之嚢
信凌千里之鰲波乗風使以企心仰日光而
進影事有成規准例奏請被勅報曰隣好相
尋匪啻今日靜言純至嘉尚于懐宜加優矜
得復命者今使還之次附圖書并信物至宜
領之但啓函修飾不依舊例官議棄瑕不挙
自後奉以恢之准勅牒送牒到准状故牒勘
解由判官正六位上藤原朝臣粟作文章生
従六位上大中臣朝臣清世為領客使是日

使賀福延等帰郷　辛卯天皇御武徳殿閲
諸國騎兵　五月甲午朔乙未勅五月五日供
節四衛府六位官人已下裝束除甲冑飾之
外不得用金銀及薄泥五位已上走馬之鞍
并馬飾不論新舊聽用金銀但薄泥不在聽
限　戊戌天皇御武徳殿覧騎射　甲辰奉
殯陸奥國柴田郡死位大高山神従五位下
以従五位上藤原朝臣諸成為兼勘解由次

官　丁未奉授信濃國諏方南方刀美神従
方刀美神従五位下餘如故　壬戌中務大
輔従四位下高階真人石川卒従四位下浄
階真人之子也弘仁十二年仕宮内少輔轉
大輔明年正月叙正五位下除兵部少輔俄
遷少納言父子相襲居斯職以富声音也時
論以為稱唯之音細而且高猶勝於父天長
之季頻兼常陸介出雲守兼和二年以降累

国立国会図書館　タイトル『続日本後紀 20巻』 請求記号 839-3
ガラス使用

加至従四位下卒于官年五十九　六月甲
子朔乙丑勅定造大井寺使負判官二人主
典二人歴限者以四年為勤但使及笇師已
下負并責解由一月（同）前例　丙寅伊勢國人
遠江以外従五位下飯高公常比麻呂第五
百継甲斐目太初位上飯高宿祢濱永等男
女九七人賜姓飯高朝臣編附左京三條条
女　丁卯以左京条女町西北地四分之一
賜右衛門權佐従五位下橘朝臣海雄　戊
辰勅前者令陰陽寮占物色可有疫氣宜
遣使奉幣伊勢太神宮祈禳之　辛未若狭
國進銅器其體頗似鐘是日地中所堀得也
戊寅地震以摂津國嶋下郡古荒田五十
二町賜従五位下大中臣朝臣岑子以従五
位下藤原朝臣大津為神祇大副　乙酉讃
岐國香河郡人戸主従六位上秦人部永職

一月　類聚国史作同字蓋一月非欤
国立国会図書館　タイトル『続日本後紀 20巻』 請求記号 839-3
ガラス使用

839
20
3

戸主秦人部春世等十人賜姓酒部丙辰
尉雨滂沱百姓皆喜右京人正六位上保雄
王男長宗廣宗高枝等五十人賜姓清瀧眞
人二品忍壁親王六世孫也

續日本後紀卷第十二

国立国会図書館　タイトル『続日本後紀 20巻』 請求記号 839-3
ガラス使用

国立国会図書館　　タイトル『続日本後紀 20巻』　請求記号 839-3

ガラス使用